



Cochlear[®]

Hear now. And always



Cómo sacar el mayor provecho de su procesador de sonido

Escuchar, una experiencia diferente gracias a los procesadores de sonido Cochlear[™]



Los usuarios de las soluciones para la hipoacusia de Cochlear™ cuentan con potentes dispositivos que les brindan diferentes experiencias de escucha. Conocer su procesador de sonido le permitirá hacer un mejor uso de este, aprovechando al máximo todas sus características.

Escuchar, una experiencia diferente gracias a los procesadores de sonido Cochlear™

Si usted es usuario de algunas de las soluciones auditivas de Cochlear, sabe lo que significa poder escuchar bien de nuevo, reconectarse con sus familiares y amigos, recuperar sus actividades y rutinas. Sin embargo, ¿está usando todo el potencial que le ofrece su procesador de sonido?

No importa si su procesador de sonido es Nucleus®, Kanzo®, Baha® u Osia®, lo ideal es que conozca bien lo que este dispositivo ofrece, para que pueda disfrutar de todos los beneficios y ventajas con los que cuenta, para que la experiencia de escuchar sea lo más gratificante y satisfactoria posible.

Lo que el procesador de sonido puede hacer por usted

Esto no es ningún secreto: el objetivo de una solución auditiva (implante coclear / conducción ósea + procesador de sonido) es que sus usuarios recuperen la audición que habían ido perdiendo y mejoren así su calidad de vida. O que puedan escuchar por primera vez. Esa posibilidad se ve enriquecida gracias a la tecnología y las características de los procesadores de sonido de Cochlear.

Recuerde que será un especialista en audición (o un equipo de especialistas) quien defina cuál será el procesador de sonido ideal para usted, de acuerdo con el tipo de hipoacusia diagnosticado y el nivel de pérdida auditiva que presente.

Sin embargo, antes de encender el procesador, es bueno familiarizarse con las opciones que este le brindará. Por ejemplo, en cuanto a programas o mapas disponibles. O la conectividad y posibilidades de streaming, por citar solo dos características disponibles en los procesadores de sonido de Cochlear.

¿Necesita escuchar mejor en un auditorio? ¿Necesita oír con mayor claridad las llamadas que recibe en su teléfono inteligente? ¿Desea continuar con sus actividades deportivas? Conocer las funcionalidades y los accesorios compatibles con el procesador es fundamental.



En la búsqueda de captar siempre el mejor sonido

¿Se ha detenido a revisar o entender qué es lo que hacen los procesadores de sonido y cómo logran que usted pueda escuchar con claridad?

Sabía usted, por ejemplo, que los procesadores de sonido de Cochlear:

- Incluyen micrófonos duales, que ayudan a filtrar el ruido de fondo.
- Realizan el procesamiento automático de los sonidos según el ambiente, lo que facilita la discriminación de los sonidos y a mejora la audición.
- Llevan un registro de datos de su funcionamiento, que puede serle de utilidad al profesional de la audición que lo atiende.

Claro, son acciones que estos dispositivos cumplen sin que usted, como usuario, tenga que intervenir en su funcionamiento, pero hay otras funcionalidades que hay que aprender a manejar.

Conectar y transmitir

Dependiendo de su procesador de sonido, y gracias a la tecnología Made for iPhone® y Made for Android™, es posible que se pueda conectar con algunos dispositivos compatibles, como los teléfonos móviles o las tabletas, logrando así que el sonido pueda ir directamente desde estos equipos hasta el procesador de sonido.

Además, dependiendo de su teléfono y su procesador de sonido, puede hacer uso de las aplicaciones Nucleus Smart, Osia Smart o Baha 5 Smart, para administrar y gestionar su dispositivo de sonido.

Para conocer cuales son los dispositivos compatibles puede ingresar al siguiente link: <https://www.cochlear.com/apps/es/sound-processor-and-app/compatibility>

Aprender a emparejar o enlazar (pair, en inglés) su procesador con los teléfonos inteligentes, tabletas y con los dispositivos True Wireless™ de Cochlear es importante.

¿Cómo hacerlo? Siga estos pasos:



Con un teléfono inteligente

- Encienda el Bluetooth de su teléfono.
- Retire el procesador de sonido y presione durante unos segundos el botón de encendido para activar el Bluetooth. Si su procesador es Osia, abra y cierre la puerta para hacer visible su procesador.
- El nombre del procesador de sonido debe aparecer en la pantalla de su teléfono inteligente o tableta.
- Selecciónelo, para enlazarlo.
- El procesador debe emitir un sonido para confirmar que el enlace se efectuó correctamente.

También es posible utilizar los dispositivos True Wireless. Así los puede emparejar y empezar a utilizar.



Con el Cochlear Wireless Mini Microphone

Si necesita ayuda para escuchar mejor en ambientes ruidosos como salones, auditorios y aulas, puede hacer uso del Mini Microphone, que le permite llevar la señal desde la fuente de sonido (un profesor, un conferencista, un interlocutor) directamente al procesador. También puede ayudarlo cuando ve televisión, para escuchar mejor cuando conduce, está en un restaurante, va al gimnasio o en cualquier espacio donde haya mucho ruido.

1. Apague su procesador de sonido Cochlear.
2. Encienda su micrófono.
3. Pulse el botón de emparejamiento una vez (dos veces para el canal 2, tres veces para el canal 3) utilizando la punta de un bolígrafo o un objeto similar. El LED de estado parpadeará de color amarillo y el dispositivo estará en modo de emparejamiento durante 20 segundos.
4. El número de parpadeos del LED en cada secuencia corresponderá al canal con el que se esté emparejando el micrófono (dos parpadeos – canal 2, tres parpadeos – canal 3).
5. Mientras el modo de emparejamiento está activado, encienda su procesador de sonido.
6. El éxito del emparejamiento se indicará mediante una melodía audible reproducida en el procesador de sonido o una luz parpadeante en el procesador de sonido (según el tipo de procesador de sonido).



Para usar el Cochlear TV Streamer

El TV Streamer le permite llevar el sonido de su televisor, equipo de sonido o computadora hacia su procesador de sonido. ¿Cómo?

1. Asegúrese de conectar el TV Streamer tanto a la fuente de energía como al televisor, equipo de sonido o computadora desde la cual va a transmitir el sonido.
2. Verifique que el TV Streamer esté encendido.
3. Retire y apague su procesador de sonido.
4. Pulse el botón de enlace del TV Streamer, ubicado en la parte inferior del dispositivo (quizá necesite darle la vuelta para encontrarlo). Una luz naranja indicará que el dispositivo está en modo de enlace durante 20 segundos.
5. Encienda su procesador de sonido. Una luz azul intermitente, en su procesador, indicará que el enlace se ha realizado con éxito.





Si va a utilizar el Phone Clip

Tenga presente que este es compatible con los procesadores de sonido Nucleus 7, Kanso[®], Nucleus 6, Baha 5, Baha 5 Power, Baha 5 SuperPower, Baha 4 y Osia 2.

1. Verifique que el Phone Clip esté debidamente cargado y encendido.
2. Retire y apague su procesador de sonido.
3. Retire la cubierta plateada de la base de Phone Clip, deslizándola hacia abajo.
4. Busque el botón de enlazado. Suele ser de color blanco.
5. Con la ayuda de un bolígrafo, presiónelo. Tendrá 20 segundos para enlazarlo con su procesador de sonido.
6. Encienda su procesador. Una luz azul intermitente, en su procesador, indicará que el enlace se ha realizado con éxito.



El procesador, siempre con usted

El correcto uso de los procesadores de sonido de Cochlear implica usarlos siempre. Solo apagarlos cuando llega el momento de dormir. Puede usarlos cuando hace deporte, cuando juega y hasta en piscinas, ríos, lagos o el mar¹.

¹Siempre y cuando su procesador sea compatible con los accesorios Aqua+



Fije su procesador

Usar un procesador de sonido no implica quietud. Usted puede practicar sus deportes o actividades rutinarias sin problema. Sin embargo, si quiere más seguridad, hay una serie de accesorios que le pueden ayudar a mantener el procesador en su lugar.

Si usted es usuario de un procesador de sonido Nucleus 7, cuenta con estos:

- **Snugfit:** es un ajuste más firme para el oído, especialmente los más activos, incluidos los niños.
- **Koala clip:** pensado y desarrollado para la retención del procesador en bebés y niños pequeños.
- **Cordón de seguridad:** evita que el procesador caiga al piso o se pierda si se sale de su oído.
- **Cochlear Hugfit™:** un complemento para orejas pequeñas.
- **Cinta del pelo pediátrica Cochlear:** diseñada para ayudar a fijar el procesador de sonido Nucleus 7 de forma más segura a la cabeza del niño.

Para los usuarios del Baha 5, Baha 5 SuperPower y el Baha 5 Power están:

- **Pinza Alligator con hilo de seguridad largo:** se engancha a la ropa para reducir el riesgo de perder su procesador de sonido
- **Codo Earhook+:** fija el procesador de sonido detrás de su oído con una estructura por debajo del oído y se presenta en una talla ajustable.







Vaya con el procesador a la piscina

Usar el procesador de sonido para actividades que implican estar en contacto con el agua también es posible, siempre y cuando sea compatible con los accesorios Aqua+, es decir un Nucleus 6, Nucleus 7, Kanso y el Osia.

Si es así, su procesador de sonido puede sumergirse hasta 3 metros durante dos horas en el mar, un río, lago o piscina. Cada protector Aqua+ se puede reutilizar hasta 50 veces.



Úselo todo el tiempo

Mantener los procesadores de sonido encendidos implica, también, cuidar la vida útil de las baterías.

Algunos de los procesadores de sonido de Cochlear™ —como los Nucleus Kanso, Nucleus 5, 6 y 7 y el Osia— usan pilas desechables de zinc-aire. Otros, como el Baha 5 SuperPower, usan baterías recargables de iones de litio.

La duración de la batería, o de las pilas, depende del uso que le dé a su procesador, pero también de otros detalles. Algunos programas suelen exigir un mayor consumo así como el uso de los dispositivos wireless, pero también el tipo de implante que usted tenga o incluso el grosor de la piel puede afectar la duración de la carga de la batería. Sin embargo, el diseño y desarrollo de los

procesadores busca brindarles a los usuarios buen tiempo de escucha. En el caso de Osia, en promedio, es de 22 a 35 horas. Para los Baha 5, entre 40 y 100 horas. Los Baha 5 Power pueden durar entre 80 y 160. Y los Baha 5 Superpower, entre 16 y 32.



- Use las baterías recomendadas por Cochlear.
- Recuerde apagar el procesador mientras duerme.
- Si usa baterías recargables, cárguelas con frecuencia. No hay que esperar a que pierdan la carga, y sí hay que estar seguros de que el procesador podrá funcionar correctamente.
- Limpie con frecuencia las conexiones o piezas del módulo de las pilas o de la batería.

Si nota que la carga dura cada vez menos, así las haya cambiado por unas nuevas, es importante que un especialista revise el funcionamiento del procesador de sonido.





Aprenda a cuidar su procesador de sonido

El procesador es fundamental para usted y, por lo tanto, debe aprender a cuidarlo, limpiarlo.

Los materiales con los que están hechos los procesadores son resistentes, pero es una buena idea evitar que se caigan y golpeen. Así que cuídelos. Los accesorios para sujetarlos evitan que eso pase.

También es necesario limpiarlos y, sobre todo, mantenerlos secos. La humedad es una gran enemiga de los procesadores de sonido.

1. Puede utilizar un pañuelo de microfibra para limpiar y secar el procesador, pero más importante aún: **¡use el deshumificador todas las noches!**
2. Revise las baterías. No solo si están cargadas o no, sino cómo se encuentran los pines. Si están muy sucios, debe limpiarlos. Puede ser soplando sobre ellos o con la ayuda de un paño seco.
3. Limpie los micrófonos de su procesador. Y reemplace sus protectores cada tres meses, como mínimo.
4. Límpielo bien. Hágalo separando sus partes (si es del caso) y con la ayuda de un paño de microfibra o un cepillo de dientes de cerdas suaves. Siempre en seco. **¡No utilice ningún líquido para limpiarlo!**

Durante la pandemia por covid-19, también se ha vuelto necesario realizar limpieza de los procesadores, pero se sugiere hacerlo solo en casos excepcionales.

Si su procesador es Nucleus® puede usar, para la desinfección:

- Peróxido de hidrógeno (agua oxigenada) al 3%
- Limpiador de alcohol (60-70% de etanol)
- Limpiador de alcohol (60-70% solución de isopropanol)

Si su procesador es Osia® o Kanso®:

- Solo puede utilizar peróxido de hidrógeno (agua oxigenada) al 3%, porque el alcohol afecta el plástico con el que está hecho este procesador.

Si su procesador es Baha®:

- Peróxido de hidrógeno (agua oxigenada) al 3%.
- Limpiador de alcohol (60-70% solución de isopropanol).



Asegúrese de lavarse las manos y desinfectar el área donde trabajará. Una vez esté listo:

- Aplique el líquido para desinfectar en un paño de microfibra, y páselo por todas las partes externas del procesador.
- Con un cepillo de cerdas suaves puede desinfectar las uniones, pero asegúrese de secar bien antes de volver a unir las partes del procesador. Incluso, podría dejarlo en el deshumificador.

**¡Descubra su procesador,
úselo al máximo y cuídelo!**

Hear now. And always

Como líder global en soluciones auditivas implantables, Cochlear se dedica a ayudar a las personas con pérdidas de audición moderadas a profundas a disfrutar de una vida llena de audición. Hemos entregado más de 600.000 dispositivos implantables, ayudando a personas de todas las edades a escuchar y conectarse con las oportunidades de la vida.

Nuestro objetivo es entregar a las personas la mejor experiencia auditiva para toda la vida y que puedan acceder a las futuras innovaciones tecnológicas. Tenemos la mejor red clínica, de investigación y soporte de la industria.

Es por eso que más personas eligen Cochlear sobre cualquier otra compañía de implantes auditivos.



Cochlear Latinoamérica. International Business Park, Building 3835, Office #103, Panama Pacifico Boulevard, Panama City, PANAMA.

www.escucharahoraysiempre.com

Por favor busque asesoría de su profesional de la salud acerca de tratamiento para la pérdida auditiva. Los resultados pueden variar, y su profesional de la salud le indicará cuáles son los factores que pueden afectar sus resultados. Siempre lea las instrucciones de uso. No todos los productos están disponibles en todos los países. Contacte a su representante local de Cochlear para obtener información sobre producto.

ACE, Advance Off-Stylet, AOS, AutoNRT, Autosensitivity, Beam, Bring Back the Beat, Button, Carina, Cochlear, 科利耳, コクレア, 코클리어 Cochlear SoftWear, Codacs, Contour, Contour Advance, Custom Sound, ESPrIt, Freedom, Hear now. And always, Hugfit, Hybrid, Invisible Hearing, Kanso, MET, MicroDrive, MP3000, myCochlear, mySmartSound, NRT, Nucleus, Outcome Focused Fitting, Off-Stylet, Slimline, SmartSound, Softip, SPrInt, True Wireless, el logo elíptico, y Whisper son marcas comerciales o marcas registradas de Cochlear Limited. Ardium, Baha, Baha SoftWear, BCDrive, DermaLock, EveryWear, SoundArc, Vistafix, and WindShield son marcas comerciales o marcas registradas de Cochlear Bone Anchored Solutions AB. © Cochlear Limited 2020. D1699745